

AMOR DE PERDIÇÃO [1921]

A mais famosa adaptação literária da Invicta Film e um dos trabalhos de maior fôlego de Georges Pallu. A famosa sequência do namoro à janela, retomada pela versão de Manoel de Oliveira, é uma das melhores soluções narrativas que se pode encontrar nos filmes do realizador francês. Os vários exteriores do filme revisitam os principais cenários do romance: as ruas estreitas de Viseu, a Universidade de Coimbra e a cidade do Porto. A personagem "Mariana", interpretada por Brunilde Júdice, foi a primeira grande revelação do talento desta atriz e é um dos maiores trunfos do filme.

A partitura original de Armando Leça (1891-1977) foi reconstruída, sincronizada e adaptada pelo pianista e compositor Nicholas McNair, que também compôs para piano as secções em falta na partitura original, após um trabalho de transcrição e estudo crítico levado a cabo por Bárbara Carvalho (CESEM) e Manuel Deniz Silva (INED-md). Foi interpretada pelos Solistas da Orquestra Metropolitana de Lisboa, dirigidos por Cesário Costa, na Cinemateca e no Coliseu Porto Ageas, em novembro de 2021, no âmbito de uma parceria institucional entre a Cinemateca, a AMEC | Metropolitana, a NOVA FCSH, o COLISEU PORTO AGEAS e a ÁGORA – Cultura e Desporto E.M..

As gravações, a montagem e as misturas foram feitas sob a supervisão de André Tavares nos estúdios Valentim de Carvalho e AT-studio (Paço de Arcos), entre julho e agosto de 2022.

The most famous literary adaptation produced by Invicta Film and one of George Pallu's greatest endeavors. The famous courting scene at the window, repeated in Manoel de Oliveira's version of the film, is one of the best narrative solutions one can find in Pallu's films. The different locations revisit the novel's most important settings: the narrow streets of Viseu, the University of Coimbra, and the city of Porto. The role of Mariana, played by Brunilde Júdice, was the first revelation of her talent as an actress and is one of the film's greatest accomplishments.

This edition includes a recording of the original musical score of the film composed by Armando Leça (1891-1977), which was reconstructed, synchronized, and adapted by the pianist and composer Nicholas McNair, who also composed for the piano the sections missing from the original score, after its transcription and critical study by Bárbara Carvalho (CESEM) and Manuel Deniz Silva (INET-md). It was performed by the Solistas da Orquestra Metropolitana de Lisboa, conducted by Cesário Costa at Cinemateca and at Coliseu Porto Ageas, in November 2021, in the context of a partnership between Cinemateca, AMEC | Metropolitana, NOVA FCSH, COLISEU PORTO AGEAS, and ÁGORA – Cultura e Desporto E.M..

Recorded and mixed under the supervision of André Tavares at Valentim de Carvalho studios and AT-studio (Paço de Arcos), in July-August 2022.

Solistas da Orquestra Metropolitana de Lisboa: José Pereira e Joana Dias (violinos/violins), Joana Cipriano (viola), Catarina Gonçalves (violoncelo/cello), Ercole de Conca (contrabaixo/double bass), com/with Nicholas McNair (piano). Direção musical/conducted by: Cesário Costa.

Portugal | 1921 | 180min | preto e branco e cor (tintagens) | mudo, com intertítulos em Português e legendas em Inglês PAL 16:9 (1.1,33) | 1 DVD9 720x576p, 25fps | PCM 2.0 (48Khz; 16-bit, stereo)

Nº REGISTO 481/2022 – M/12

(p) Cinemateca Portuguesa-Museu do Cinema, IP 2022

Uma parceria:



REPÚBLICA
PORTUGUESA
CULTURA



METROPOLITANA



inet^{MD}
instituto de etnomusicologia
centro de estudos de música e dança

COLISEU
PORTO
AGEAS

Porto.



AMOR DE PERDIÇÃO [1921] Invicta Film Disco 3 cinemateca

AMOR DE PERDIÇÃO

Georges Pallu

[1921]

Música original de Armando Leça
reconstruída e adaptada por Nicholas McNair
interpretada pelos Solistas da Orquestra Metropolitana de Lisboa
Direção de Cesário Costa



cinemateca

DVD
VIDEO